

## Fidel komin fyrri seg

Fyrrverandi kubanski forsetin Fidel Castro var aftur at síggja á skíggjanum hjá kubanska sjónvarpinum í gjár, og tað var fyrstu ferð í 14 mánaðir. Tað var líkt til, at hann hevur tað betur nú enn á myndum, sum hava verið almannakunngjörðar tey seinastu árin. Í sendingini í gjár var tann 83 ára gamli Fidel í kjaki við nakrar studentar úr Venesuela um ymsar altjóða spurningar. Politiskir eygleiðarar siga við BBC, at hóast Fidel noyddist at lata bróðurinum Raúl forsetasessin, hevur hann framvegis stóra ávirkan á landsins stjórn og ta politisku kósina.



## Merkel vil hava svar

Týski samveldiskanslarin, Angela Merkel, vil nú hava at vita frá amerikonsku bilaverksmiðjuni General Motors, hvør sleppur at keypa tað týska bilmerkið Opel, sum GM hevur lýst til sølu. Kanslarin segði í gjár, at hon harmast um, at tað skal taka so drúgvu tíð at taka eina avgerð, men hon vónaði at fáa endalig boð frá GM í hesi vikuni. General Motors hevur fingið eitt tilboð upp á Opel frá fyrirkuni Magna, sum eysturrikarar og kanadiumenn eiga, og Angela Merkel vil hava amerikanararnar at taka av hesum tilboðnum, skrivur DPA. Umleið 25.000 fólki arbeiða hjá Opel í Týsklandi.

# Settu lívið í váða um Atlantshavið

Amerikansku brøðurnir Robert og Ralph Brown komu sunnumorgunin til Føroya í einum lítlum opnum flatbátaðum botni. Endamálið er at koma í metbókina hjá Guinness og at heiðra teir, sum fyrri 29 árum síðan fullu í miseydn-aða átakinum hjá Jimmy Carter á amerikansku sendistovuni í Teheran í Iran

### VÁÐAVERK

Randi Jacobsen

randi@sosialurin.fo

Myndir: Jens Kristian Vang

Leygarmorgunin kom ein lítill bátur inn í bátahylin á Argjum. Útlúgvaðir grulvaðu teir upp á land og mestsum sovnaðu. Menninir vóru teir báðir amerikansku brøðurnir Robert og Ralph Brown, báðir hava teir rundað tey fimti.

Í 1980 skuldi Ralhp vera við í innrásini Eagle Claw Mission, miseydnaduroyndini hjá amerikanska forsetanum Jimmy Carter at bjarga gíslunum á amerikansku sendistovuni í Teheran í Iran. Hann fór ikki við, og tað var hann takksamur við, tí felagar hansara fullu, og aðrir vórðu særdir.

Fyri at heiðra teir gav hann tað lyfti, at hann skuldi gera nakað fyrri at heirda teir, sum fullu.

Men ferðina gera teir eisini fyrri at koma í metbókina hjá Guinness. Onnur hava siglt við deksbatum, men teir sigla við einum 15 fóta langum flatbotnaðum báti. Hetta er minsti opni bátur, sum nakar hrevur krossa Atlantshavið við, siga teir.

### Long ferð

Teir fóru 27. juni úr Floridu, sigldu norður eftir fram við



Nógv fólk hava verið niðri og hugt at bátinum, og nøkrum teirra er eydnast at fáa eitt prát. Ørskapur, siga feroyingar

amerikansku striondini, til Kandada, Suðurgrønlands, Íslands og Vestmannaoyggjarnar og haðani til Føroya. Ferðin úr Vestmannaoyggjum til Føroya tók trýggjar dagar. Teir høvdu ætlað at siglt teinin í tveir dagar, men teir komu í óðveður. Leygarmorgun komu teir í havsneyð við Tindhólm, leiting varð sett í verk, men avblást næstan beinanvegin, tí teir komu víðari í øllum góðum.

Tá ið teir komu inn á Argjum, stóð av tilvild skál-víkingurin Linjohn Christiansen, sum beyð teimum til heim til sín í Havn, gav teimum at eta, og teir fingi ein langan tiltrondan blund.

Sunnudagin beyð Elin Heinesen, stjóri teimum heim til sín at vera, til teir fara víðari.

Síðan sunnudagin hevur báturin ligið við bryggju í Vágsbotni, uttan fyrri Norð-lýsið.

### Nógv vitjandi

Fólk hava valfartað oman at hyggja at bátinum, og tá ið teir báðir amerikanararnir hava verið har, hava teir práttað við fólk.

Tað var rættiligt óveður

ein part av ferðini til Føroya, og teir hava sagt, at teir sannfærdu seg sjálvar um, at báturin ikki fór at søkka.

- Nei, vit fóru ongantíð runt, siga teir.

Báturin er innan klæddur við flamingo fyrri ikki at kunna søkka. Báturin hevur tveir háhangarar.

Menninir hava ikki kunnað rørt seg nógv á ferðini, tí so trøngt er um-borð. Vi sær høvdu teir bara tað neyðugasta. Yvirlivilsdraktir, mat í einum kassa o.a. Í illveðri bar ikki til at kóka suppu, men annars ótu teir mest grønmeti og dósamat.

### Flaggskráddur

Báturin hevur fløgg úr nógvum ymiskum londum, Kanada, Grønlandi, Føroyum, Fraklandi, hagar teir skulu. Íslenska flaggið vantaði, og tað var tí, at tað flaggið mistu teir í illveðrinum.

- Men vit hava eitt annað.

Í morgun fekk báturin ein vimpul frá Karna Olsen, formanni í bátafelagnum í Havn.

### Ørskapur ella dirvi

Áðrenn teir báðir menninir

kunni sigla víðari úr Føroyum, má báturin takast upp fyrri at kanna botnin og gera smávegis umvælingar.

Ralph er prátingarsamur. Hann veit væl, at fólk halda teir vera púra ørar, men hann er sannfærdur um, at Gud heldur hondina yvir teimum. Sjólátast teir, so gera teir tað.

- Summi kalla okkum teir seinastu vikingarnar, sigur hann.

So skjótt sum báturin er umvældur, og veðrið sær gott út, fara teir víðari. Kanska leggja teir inn í Hetlandi, annars sigla teir til London, til Fraklands, og málið er Frankfurt í Týsklandi. Nú hevur Ralph hoyrt so nógv um leiklutin hjá Danmark í menningararbeiðinum, og teir hava tí fingið hug at fara til Keyptannahavnar aftaná Frankfurt.

Nógv fólk hava verið niðri á bryggjunum og hugt bátinum. Garvaðir sjómenn siga, at ferðin hjá Ralph og Robert Brown var bytt váðið. Føroysku sjómenninir siga, at teir høvdu nógv illa hættað sær úr Havn til Nólsoyar við hesum bátinum.



Teir báðir Robert og Ralph Brown greiða frá, at teir umframt at seta met vilja heiðra teir, sum doyði ella vórðu særdur í amerikansku innrásini í Teheran í 1980. Teir siga eisini, at ferð teirra hevur atjónða áhuga



Kartni Olsen, formaður í Tórshavnar Bátafelag, handaði í morgun gestunum ein vimpul frá bátafelagnum



Báturin er skráddur við fløggum úr fleiri londum